

Atelier de recherches

# Miroir de rencontres Europe - Chine du XVIe au XXe siècle

“相遇之镜：十六至二十世纪的欧洲与中国” 研究工作坊

(UGA-SHNU)

14h - 16h

Jeudi 17 mars 2022, ZHANG Jing, SHNU

**Le voyage des littératures européennes romantiques vers la Chine :  
sur la diffusion en Chine de Shelley par André Maurois**

欧洲浪漫主义文学的中国之旅：论安德烈·莫洛亚的《雪莱传》在中国的传播（张静）

Présidée par : Sylvain Venayre (LUHCIE) ; discutant : Mme Caroline Bertonèche,  
professeur de littérature anglaise à l'UGA

Jeudi 31 mars 2022, CHI Yumei, SHNU

**La grande mutation de la diplomatie chinoise dans sa rencontre avec  
l'Europe au XIXe siècle: la fièvre parisienne, selon le diplomate Tcheng-Ki-  
tong (1851-1907)**

十九世纪中国外交在与欧洲交锋中的巨变：外交官陈季同（1851-1907）笔下的  
巴黎发烧热（迟渝梅）

Présidée par : Prof. JI Jianxun 纪建勋 (SHNU) ; discutant : M. Li Yong 李勇,  
professeur à l'Univ. de Soochow

Jeudi 14 avril 2022, Gilles MONTEGRE, UGA

**De l'Angleterre à la France en passant par la Chine : emprunts esthétiques et  
imaginaire politique des jardins à travers le monde au XVIIIe siècle**

从中国经由英国再到法国：十八世纪世界各地园林的美学借鉴与政治想象

Présidée par : Prof. Shi Ye (SHNU) ; discutant : M. Li Hongtu 李宏图, Professeur  
d'histoire à l'Univ. de Fudan

Jeudi 12 mai 2022, Ivan RUVIDITCH, SHNU

**Rêver la Chine à la fin du XIXe siècle. Rêveries, exotisme et inventions dans la  
poésie et le théâtre chinois de Judith Gautier**

十九世纪末的（欧洲）中国梦想：朱迪思·戈蒂埃的中国诗歌和戏剧中的遐想、异国情  
调以及创造（卢逸凡）

Présidée par : Prof. Gilles Bertrand (LUHCIE) ; discutant : Mme Martine Lavaud (Paris  
IV Sorbonne)

SÉANCES DU 1<sup>er</sup> SEMESTRE 2021-2022

Jeudi 21 octobre 2021, Sylvain VENAYRE, UGA

**Jules Verne et la Chine : histoire, actualité, imaginaire**

《儒勒·凡尔纳与中国：历史、新闻（时事）、想象》

présidée par ZHANG Jing ; discutant : LI Guangyi, MCF de littérature comparée à l'Univ. de Chongqing

Jeudi 28 octobre 2021, JI Jianxun, SHNU

**Entre l'Europe et la Chine : une rencontre à travers la culture des paris**

纪建勋：《欧洲与中国之间：一场跨越国际赌博文化的邂逅》

présidée par Gilles BERTRAND ; discutant : Laurent THIROUIN, Prof. de littérature à l'Univ. Lumière Lyon 2

Vendredi 26 novembre 2021, Gilles BERTRAND, UGA

**Grand Tour, voyage en Europe et suggestions chinoises à l'époque moderne, 16e - début du 19e siècle**

《十六至十九世纪现代背景下的壮游、欧洲旅行以及中国元素》

présidée par WANG Hongchao ; discutant : LI Hongtu, Prof. d'histoire à l'Univ. de Fudan

Jeudi 9 décembre 2021, WANG Hongchao, SHNU

**Images féminines occidentales et imaginaire interculturel dans les récits de voyage chinois à l'étran-  
ger au XIXe siècle**

王宏超：《十九世纪中国域外游记中的西方女性形象与跨文化想象》

présidée par Sylvain VENAYRE ; discutant : Nicolas BOURGUINAT, Prof. d'histoire contemporaine à l'Univ.  
de Strasbourg

Organisation :

Gilles BERTRAND  
Sylvain VENAYRE  
CHI Yumei  
ZHANG Jing  
WANG Hongchao

Contact : luhcie@univ-grenoble-alpes.fr

Empereur Qianlong inspectant les peintures, par  
Giuseppe Castiglione (郎世宁 1688-1766)